

(St. 4-5)

կենդանական բարեկարգութեան կա-
նոններէն զուրկ պատշաճ սեպեցինք
չնորհելու իրեն որ եպիսկոպոսական
նշաններով պաճուճեալ ընթանայ: Ա-
րանի թէ միւս ամէնքն ալ որոնք
իրենց դասայլը առաջնորդին ետեւէն
գացին դժբաղդ բաժանման մէջ՝ որ
մը առաջ հետեւէին իրեն յօժարա-
կամ Խորալէնան բանակը վերադառ-
նալուն առթիւ:

Եւ մինչդեռ այս անկալութեան
մըայ կ'ապաւնինք խնդակից ըլլա-
լու երբ Մենք որովհետեւ կաթողիկէ
Հայոց հասարակութիւնը եւ իւր օրի-
նաւոր Պատրիարքը՝ երկարատեւ պա-
տերազմին դարաբերովը՝ արժանա-
պատուութեամբ խաղաղութիւն ըս-
տացան, եւ Օսմանեան կայսերակոն
կառավարութեան ձեռքովը իրենց ի-
րաւանց ժառանգութեանը մէջ վերա-
տին մտան: Այս բանին համար նոյն
տէրութեան արդարացի գոյութիւնն
ներ կուտանք, ինչու որ անգամ մը
հակառակորդաց զբաղարտութիւնքը
ճանչնալին ետքը յօժարակամ չնոր-
հեց կաթողիկէաց ան բաները գո-
րոնք կը խնդրէին իրենց իրաւունքը
եւ արդարապէս ինքնակալին պաշ-
տօնը: Արդեւեւեւ այսպիսի բացա-
յայտ իրողութեամբ մը նշանակել ու-
զեց՝ որ ինքը ստուգելու որոշած է հա-
ւատարմաբար գործադրելու ինչ որ
անցեալ տարի զգուշութեամբ սահ-
մանուեցաւ հրապարակական դաշ-
նագորութեանց միջոցաւ: Եւրպիոյ
ամենահզօր ազգաց հետ, որպէս զի
Օսմանեան պետութեան մէջ կաթո-
ղիկէ պաշտամունքը ազատ կիրառու-
թեամբ պաշտպանուի:

Առաջիկայ բարեկարգող իրաց հա-
մար, Պատուական Եղեալքը, մեծա-
մեծ շնորհակալութիւններ մատուցա-
նելու է Աստուծոյ ամենայն բարու
թեանց անմահ Պարգեւատուին, եւ
պաղատագին խնդրելու է իրմէ՝ որ
այս բաները հաստատուն եւ զօրաւոր
գործէ եւ օր ըստ օրէ ալ շնորանոր
բարգաւաճութիւններով պայծառա-
ցնէ:

Առնք եւն այսօրուան օրս Արեւել-
եան Եկեղեցեաց մըայ համաժողովար
ձեռքը զորակը խօսքերնիս:

ՄԻԻԹԵՆՎԻՅԷ

—Պէնակաղի վայրի Ալի Բեմալի
բաշա տունքի կիւն մահալը մէ-
մուրիցէթին հարեքէթ իյնմիշ
տիր:

—Մալթա աստաւնտան եւս
զըլուրընա կէօրէ ինկիթէրանն
Պահրը Սէֆիտ ֆիլոսոֆիան
չօգ սէֆիթէթ հարեքէթ իյնմիշ
օլտուղու կիպի, պուշլար էվլէլա
պիրիթէթ կէօյա Սիկիլեա աստաւ
իւղէրինէ տօղրու կիթմէթէ ի-
քէն, մուսալիսարէն պըրլըլըլը,
վէ Ալթի-նամ զըրհը ին տիկէր
պիր սէֆիթէ, Սիյահ Մեմէթէթ
թապիր օլտուան պիր գըլթանն
սէվալիլիտէ քեպիլն խոմի վէ-
րիլէմէզ օլան պիր մահալէ կիթ-
մէթ իւրէ մէմէնու էմրնամէլըրի
համիլ իմիլէր: Ալթի-նամ ին
տիկէր իքի իւլ սէֆիթէ տալի
մէմալիքի Օսմանիէ սուլթընա
տօղրու կէլէրէթ, էվլէլա իլմիր
քէօրթէրիտէ վուրլայա վէ պա-
տէհա Սէլանիլէ կիթմիշլը տիր:
Իւլ տէօրթ ինկիլիզ զըրհըլընն
տալիլ եազընտա երնէ Պէշիգալի-
մանընա կէլէմէլինի Չանազ-գալէ-
սինտէն եազընտա: (Ղ. Հէր-ւա)

—Վալթի իֆատէսինէ կէօրէ Մ.
Չարիֆի տալի 21 միլեմիլը իւ-
թիգրազ մատտէսինէ տալիլ օլա-
րազ, էվլթըրտա պու խուսուս
իլէ մէշուլ իմիշ:

Պուրաճա տալի մէզըլըր իւ-
թիգրազ հազընտա եհնիտէն
թագաւան օլտուան լայէհալար իւ-
ղէրինէ, իլէ գաթի պիր գարար
վէրիլէսի մէմուլ իմիշ:

—Բըլէն տը Պաթէնպէրի իլին
Տօլմա պաղլէ սէրայընըն պիր տա-
լիրէսի հազըրլանմազ տա տըր:

—Շարքի Ռումէլինի պաղլ շէ-
հրլէրինտէն հիճրէթ իթմիշ օլան
միւսլիմանլար, վաթանլարընտա
պուլունան ագարէթլէրին ինչին
գօյարազ, երեզ պին իրա իսթիք-
րազ իթմէթ թալէպիտէ իմիլէր:
Պուշլուր պաշա չըգմաւը իլին է-
հալի մէրգուլէ Պապը Ալիյէ 500
իմլը պիր մահալէ թագաւան ի-
տէրէթ հիւլէթ մէմէլէրին վէ-
սաթմաթըն իսթիտա իթմիշլը
տիր: Ինկիլէթ օլտուալընա
կէօրէ պու թալէպէ 50.000 լիրա
վէրմէլի թաւահիտ իտէն պիր
հէլէթը սարաֆիլէ զուհուր իթ-
միշ տիր:

—Տիւն սապահա գարըր Պուր-
կազ ատաւընտա աթիտէթ տէհ-
չէթի ճիւնպէթ վուգու պուլմուշ
տուր:

Կիճէ սաթթ սէրիզ րատտէլէ-
րինտէ մէզըլըրտա տա հէր քէս
ուլգուտա իքէն օն նէֆէր գա-
տար էլլաւը համիլ օլան պիր
սանտալ, շէմալ ճիւնպէթիտէ
սահիլէ եանալըլ տըր: Պու մա-
հալտէ պիր ֆազիլ էմանէթլինին
քիւլիւնէթ պիր էվի պուլունուպի
մէզըլըր թանէտէ տալիլ մէրգուլ
էմանէթլին, գէվէսի վէ գըլը վէ
իքի չօճուղու ուլունազ տա իտ-
լէր: Մանտալտա պուլունան էլ-
լաւ, մէզըլըր իտէնէլ տուլուլ
իլէ, էվլէլա չօճուղըն եաթիլտը-
ղը օտայա կիրմիլըր վէ չօճուղ-
լար ուլանալազ ալլալըլ բաթըր-
տը իթմիլէրի իլին, սուս իթմէթ
իւղլէ պուլազլալ վուրմուշլար վէ
պատէհու եօգարքի գաթա չը-
գարազ, օտաւընտան չօճուղ-
ըն սէսինի իլիթմիլիտէ տը-
չալը չըգմազ տա օլան էմանէթ-
ճիլէ թէսաթիլի իտինէ, իւղէ-
րինէ պիր հիւնուլ, պուլազլալ օ-
նու տա վէ եթիլին պաղըրան
գէվէսիլին տէ բէր չօգ եթիլ-
ինտէն եարալալըլ տըր:

Պուշլուր սանա խըրըլըրալ էվ-
տէ նէ քի պուլմուշլար եւս ալլալ
կիթմիշլըր վէ հիւլ քիւնէլէր տաթ
կէլմէթիլըր տիր, չիւնքի մէզ-
ըլըր թանէ, քէօյտէն պիր ազ
ուլազ օլտուալընտան քիւնէ իլի-
տիլ իմաւտա կէլմէթիլ տիր:

ԵՆԻՆ ԵՆԻՆ ԵՆԻՆ ԵՆԻՆ

Մեթի զագէթմաւնտա օգու-
տուղուն կէօրէ, Շիրքէթին 22
նամբըրու վարօրու էվլէլըր ազ-
լամ Գուգիլունուգ իսկիլէսինէ
օլտաւըրլըլազըլ, երնէ պիր թա-
գըմ արպէտալար վուգու պուլմուշ
տուր:

Եօլմուլըր, Շիրքէթին միւ-
տիւր մուսլիմին օլան Հիւսէյնի
էֆէնտիլին պաղլըլ, քիւսթալանէ
վէ նահէմլարանէ իթիւրազմընը
պէհանէ իտէրէթ, հալլուն վէր-
մէմիլըր տիր: Հաթթալ էվլէլըն
պիրլէթլէրինի ալան եօլմուլըր տա-
լի պիրլէթլէրինի երըլթարազ,
վէ մէմուրիլիլի եուհայա թուրուպ
էօթէնէ իրթէրէթ, իսկէտէն
չըգմըլըր տըր:

Մէրգուլ Հիւսէյնի էֆէնտի
գօրգուսուտան աթէլիլէրին օ-
տաւընտա սագլանմըլ. զիրա է-
հալիլին քէմ'նիլէթի եօգ իթմիշ
Գուգիլունուգ զապլիլէրին
պու արպէտայա միւտալիլէ իթ-
մէմիլըր տիր:

Շիրքէթ զաթէն քէնտի մու-
մէլի թաւանիլտըրաւանէսլլէ
էհալի ինտիլտէ մահհուպ իքէն,
պիրտէ արատա սարատա մէմու-
րիլինտէն պաղըլըրընն էհալլէ

հազարէթ իթմէլէրի տօղրուտա
մուհիլիլ էսէֆ պիր քէլիլիլէթ
տիր: Հէլէ քիւլիլ պիր մէմուլը
թարաֆընտան պէզլէ պիր ուլ-
ղունուղուգ վուգու պուլմուշ
իտէ, պէլլիլիլ ճէհալիլիլէ թիլի օ-
լունապիրիլ. լաքին մէրգուլ Հիւ-
սէյնի էֆ. քի միւտիւր մուսլիմ-
իլիլ մէմուրիլիլիլտէ պուլունու-
լար, էհալիլ հազըլընտա պէզլէ
պիր մուսլիլիլիլ նապէհատէ պու-
լունուլ իտէ, էլպէթլէ զաթէն
տուլուն օլան էհալիլ թարաֆըն-
տան տա օնա մուգապիլ վէ պէլ-
քի տահա շիտտէթիլ պիր մու-
մէլէ կէօրէճիլիլիլիլ հիւլիլպէն եօգ
տըր:

Պու ուլղունուղուգլըրա պիր
ան էվլէլ նէթիլիլ վէ իթթալ վէ-
րիլմէսի իլին, Շիրքէթ հիւսապ-
լաքընըր իւլլէթ իթմէթտէ օլան
գօմիսիլիլ միւղաքըրթընը սիւ-
րաթ վէ կէրմիլլէթլիլ իլէրի կէօ-
լիլիլիլ պիր գարըր գաթիլ
վէրմէսիլիլ վէ էհալիլիլ չու հէն-
ճանտէն գուլթարմաւընը միւ-
թէպէր ազալընա իտաւէթլէն
բիւն իտէրիլ:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պաթէլէրաթ Բաթիլիլիլիլիլիլ
պիրիլիլիլիլիլ նազըրէն, Գօ-
ղան վագաւանտան տօլալը պէշ-
տէն մէնէթլիլ մահըլմ օլան Հա-
ճըն միւլթիլիլիլ Սէմէտ էֆէնտիլիլիլ
պու սէֆա վուգու պուլան զա-
րէթ վէ իթթիլմաւըր իւղլէրինէ մահ-
քիւլիլիլիլիլիլ աֆիլ պուլթուլաճա-
լը վէ Հաճըն ճանիլիլիլ կիտէճիլիլ
մէվուգլէն սէյլլէմէթտէ իլիլ:

Մէզըլըր թէլէկրաֆը եաղան-
լար, միւսիլիլիլիլիլ սուլի հալիլ-
տէն պիր իլիլիլիլ, պէզլէ պիր
նիլէթ վէ թաւալիլիլիլ էսիլիլ
ալլընալը իլին Բաթիլիլիլիլիլիլիլ
թէվալիլիլիլիլ թալէպ ուլթէ-
մէնիլ իտիլլըրալ, վէ էյէր միւ-
մալիլիլ Սէմէտ էֆէնտիլիլիլ սահ-
հէն Հաճըն կէօնտէրիլիլիլ իտէ,
Հաճըն միլլէթմաւըրմըլըն հիւ-
րէթէ մէզպուր օլաճաղըրընը ի-
լալլէթլէն պէլան իլլէյըրալ:

Վան Պատը. ֆոթանորդու Ե-
րեմիա Եպիսկոպոս՝ պիր Ալմանի-
ալընը կէօմիլլէսի մատտէսին
տէն տօլալը քէնտիլ հազըլընտա օ-
լան իլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ Բըր-
թէսթօ իտիլիլ մուհալէմէ իւ-
թէմէթտէ իմիշ:

Էրզըրում, Վան վէ Մուշ ճիւն-
թիլիլիլ գօմիսիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
վէ Աղալէրէն Սարգիս Էֆէնտիլիլիլ
հազարաթը, չըգան չարշէնպիլիլ
կիւնիլ Էրզըրում տուլուլ իթ-
միլըր տիր:

Բաթիլիլ վէրիլիլ իլմիլըրան
Մատթէոս սըրազան հազըլէթլէ-
րինին մէմուրիլիլիլիլ տալիլ օ-
լան Պուլթուլիլիլիլիլիլ Պապը Ալի-
տէն էլան վիլիլիլ իթմէթլը օլ-
տուղու մալիլմ տիր:

Պիր իլիլիլիլիլիլ կէօրէ միւլալիլ-
լէյ հազըլէթլէրինին մէմուրիլիլ-
թիլիլիլ Պապը Ալի թաւալիլ իթմէթ-
ճէթիլիլ. ալիլիլ պիր իլիլիլիլիլ
կէօրէ տալիլ Բաթիլիլիլ հազըլէթ-
լէրինին իսթիլիլիլիլ հազըլընտա
չալէպալար վալ իմիշ:

Պիլ պուլմուշ հազըլընտա շիմ-
տիլիլ պիր էֆէրալ պէնան ի-
տէմէլիլ:

Մէնէլէ զալէթ էհէմիլլէթլիլ
օլտուրընտան հալիլ իլէ պու կիւն
եարըն պիր թապէր ալընըր, վէ
պէրիլտէ միլլէթ թարաֆընտան

պիր հէլիլիլ մէպուսէ Պապը Ա-
լիլիլ կէօնտէրիլիլիլ:

Շիմալիլիլ հալտէ պիլ շու գա-
տարընա էյէլիլիլիլիլ քիլ վէթա-
լէթ մէմուրիլիլիլ Սահմանադրու-
թիլիլ մուլալիլ օլտաւըր տան
մատա բէթտէ մուլթալըր տըր:

Ֆագաթ Բաթիլիլ հազըլէթլէ-
րինին իսթիլիլիլիլիլ սէպէպիլիլիլ
վէրէն էսպալը մուհիլիլ, էյէր
էսապէն տէֆ օլտուր իտէ, շիւպ-
հէսիլ հէմ միլլէթ իտուտ օ-
լուր վէ հէմտէ տէվլէթ իլին բէթ
պէօլիլ ֆալթէլէր հուսուլէ կէ-
լիլ:

Իմալի Պապը Ալի ալըլ մէսէլէ-
նին պու ճիւնթիլիլ թահթը նա-
զարա ալլալա հիմմէթ պուլու-
րուր իտէ, էն կիւղէլ պիր թարի-
լիլ իթթիլիլիլ իթմիշ օլտուր:

—

Թագաւան Բաթիլիլիլիլիլ իտէ

Իլիլիլիլիլիլիլ նազըրէն, իտա-
քէօյտէ Նուպար Շահնազարեան
գիլըրթիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
հասիլիլ թիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
տի, Էրմէնիլիլիլիլիլ թէհսիլ վէ
քիւլաւտ օլտուան մէթթէպէրին շա-
կիլտանընա միստուս օլան քիլթալ,
գալէմ, քահաւա տէ սալիլիլիլիլ
մէճանտէն բէյտա իթմէթ իլին,
«Թորգուլան ընկերութիւն» նա-
մը իլէ պիր շիրքէթ ազալ իթմիշ
տիր:

Մուսալիլիլ թիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
նին իլալու մագալէտիլ մէտհ ու սէ-
նայա չայան օլտուղունտան, պու
կիպիլ թէլէպիլիլիլ միլլէթիլիլ
թարաֆընտան մուսլիլիլիլ օլու-
նաճաղը պիլ իլիլիլալ տըր:

ԻԼԱՆ ԱԹ

Թէպաւի տէվլէթը Ալիլիլիլիլ
Թալիլիլ պալը Մուսթաֆա Էֆէն-
տիլիլիլ Ռուսիա տէվլէթիլ թէպաւ-
սընտան Գարրիլէ Արիստոֆիլ
նամ քիլթանէնէ պա իլամ միլթէ-
պէլիլ օլան տէլիլիլիլ թէսվիլ-
էսիլ իլիլիլ մէտուլը մուսլիլիլ-
հին Էօհէթիլ թաւարթիլիլիլիլիլ
օլուպ իւսկիլտարտա կուլիլիլ
թաթիլ մահալիլիլիլիլ Գարաճա
Սէմէա ճատտէսինտէ 142 նուլէ-
թահմէնէ 120 զիրա արաւ իւղէ-
րինտէ վագը վէ շէհրիլէ 500 զըշ:

ՍԱՐԲԱՅԻՅԷ

ԵՎՐՈՒԱ ՊՈՐՍԱՐԸ	ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՐԸ
Լօնտըր, 27 Մայիս	Լօնտ. տիւն աղշ. գար. 12-16
Ինկիլ. Էսհալը Ինկ. Լիլ. 98-13/16	Պու. սապահ. ալըրտը 12-16
Օսմ. Էսհալը ալըրտը 11-3/16	Իսթիլ. 63 (Մուլթան) 6 1/2 ֆ. 75-
» » Գարաւաթ 11-3/16	» 65 » 6 1/2 ֆ. 69-
Իսթիլգրազ 63 14-3/16	» 69 (Բիւսար) 6 67-
» 69 14-3/16	» 72 (Պօն տիւ Թըրգուր) 20-50
» 71 47-1/2	» 73 6 1/2 ֆ. 62-50
» 72 20-1/2	Բուլգ. շիւլթաթիլ 3 47-
» 73 12-3/16	Ազնէ ֆալիլիլ 10-
Օսմանը պանդաղ 10-1/16	
Բուսիլ իսթիլգրազ 86-3/16	
Գաւաթի Բարիլ 3 ալ վատէ 25 32	

Փարիլ, 27 Մայիս	Գրէտի մէնէրալ 4-15
Ֆրանս. Լոն. 7 1/2 ֆ. 83-	Ստաւալ պանդաղ 6-15
» » 5 քըօնուլ 115-07 1/2	Սոսիլիլիլ մէնէրալ 4-
Օսմ. Էսհալը ալըրտը 11-50	Թրաւալիլ 2-50
» » Գարաւաթ 11-47 1/2	

Իսթիլգրազ 63 ֆ. 14-3/16	ԱԶԳԱԼԻԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ
» 69 68-75	Օսմ. իրաւը 100 զըրտան 12. ֆ.
» 73 64-	Պէլազ մէմուրիլ ֆաղը 106-22
Օսմանը պանդաղ 508-75	Մէթալիլ 113-
Բուլգ. շիւլթաթիլ 48-	Պաղըր 165-
Իսթիլալ Էսհալը 80-70	Գալիլ 1130-
Գաւաթի Լօնտըր 3 ալ վատէ -	Ինկիլիլ իրաւը 109-30

Վիլնիւ, 27 Մայիս	Ֆրիլիլ 87-28
Աճիւ ֆիլիլիլ -	Փոլ 90-8
Բուլգ. շիւլթաթիլիլ -	Գրիլիլ ալթուլ 51-20

իճար կէթիլիլ պիր պապ քեար-
կիլ Էհալալանէնին, տալիլիլ իւ-
կիւտար հուգ ուգ մէ հըլմէսինտէն
իսթիլալ իթմիշ օլտուղու պիր
գըլթա իլամ միւսիլիլիլիլիլիլ
զալէտէ ֆիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
իլիլիլ օլմալլա, մէզըլըր տիւք-
քեանըն իլիլիլիլիլիլ թալիլ օ-
լանլարըն քիլթալէթը տաւալիլիլ
իտարիլիլ միւղալէտէ մէմուր-
րիլիլիլիլ Թօղթէ Էֆէնտիլիլ միւ-
րաճալթ իթմէլէրիլ:

Լիլ-Ֆէ Հիւսայն Էլիլիլիլիլիլ
իլէն էլա:

Ճէննէթլէրեան Սպիւրիլ Հա-
միտ իտան վագըլընտան Գալալթա
ճատտէսինտէ 197 նուլթուլ
տիւքըրեան Էհվիլ թէպիլիլիլիլ
իթիլպարէն քիլթալէ վէրիլիլիլիլ
տէն, թալիլ օլմալլալըն թարիլ
իլիլիլիլիլիլ նիլիլիլիլ պիր հաֆ-
թայա գաւաթ իլիլիլիլ Հիւսա-
նուլ վարիտալ իտարէսինէ միւ-
րաճալթ իթմէլէրիլ իլան օլու-
նուր: 3-3

12 Մայիս 95

Բուսիլիլ Էլիլիլիլիլիլիլ իլէն էլա:

Տէրաւաթլէ պանդաղըն պէ-
հէր օնալ իլալ սիլիլիլիլիլիլիլիլիլ
իլէ չըգալթը օլտուղու երեզ պին
տաւալ հիւսէ մէնէտաթընտան
թէտիլիլ օլտուղու օլան ալթը
երեզ պին իլալ սիլիլիլիլիլիլիլ
օլան ալթը պին զըլթալըն
տալիլ պէտիլիլ Պանդը Օսմանի-
տէն պիլթէպիլիլ տալիլ իտա-
լէսինէ մէճանտէն տալիլալ
մաւ մուգարըն օլտուղունտան
հալիլիլիլիլիլ թարիլիլ իտաւալ
իթիլպարէն իտարէլ մէզըլիլ
իւրաճալթ, սէնպէրիլիլ մէ-
ճանտէն տալիլալ մալթը լաղըմ
կէլէմէլիլ իլան օլտուր:

14 մայիս 95. 2-2

Եւլէլիլ իլիլիլիլիլիլիլիլիլ

Պու տէֆա Ենիլիլիլիլիլ Էն միւ-
թէպէր ֆալթիլալալընըն գօ-
ղուլ թիլիլիլիլիլիլիլ 100տէ 50
էթիլիլիլ Պէյօղլունտա Պապը
Ալմանըն գարըլընտա իլիլիլ օղ-
լու Մ. Անթուանը թիլիլիլիլիլ
տիւք